



# MENU DE SHABAT

SHABAT PERASHAT SHOFTIM 5783 BOLETÍN 354  
TRADUCCIÓN: VICKY CREDI. MÉXICO

PARTE DEL PROGRAMA MAJSOM L'FI PARA LA MESA DE SHABAT,  
PRESENTADO POR CCHF (JAFETZ JAIM HERITAGE FOUNDATION)

## PALABRA DE HONOR

Un hombre que goza del respeto y admiración de todos, y es considerado digno de confianza te informa que alguien está diciendo cosas nada halagüeñas sobre ti. Dada la estatura de la que él goza, ¿Puedes creer toda la información sin más?

T H E

### DILEMMA

**R**ab Rosen es un *talmid jajam* que dirige una pequeña pero prestigiosa yeshivá, y está entrevistando a Reubén, quien aspira a obtener entrada en su *Beth Midrash*. Rab Rosen le dice así:

–“Me encontré recientemente al director de la escuela a la que asististe, y la información que me compartió sobre ti es un poco preocupante. Entendí de sus palabras que tuviste varios choques con él y con algunos *morim*. Yo sé que eso sucedió 3 años atrás, pero aun así....”

Reuben no puede imaginarse porque su director anterior está compartiendo semejante información abiertamente. Después de graduarse de la preparatoria, Reuben había entrado a un programa inicial de Beth Midrash, en el que tuvo mucho éxito, y ahora aspira a avanzar en sus estudios. Pero si Rab Rosen dijo que esa fue la información que obtuvo, entonces no cabe ni la menor duda en la mente de Reuben que él está diciendo la verdad. La referencia viene de Rab Rosen, ni más ni menos.

El hecho que la información negativa que escuchó provenga de una personalidad como Rab Rosen, ¿se considera base suficiente para que Reuben crea que su director anterior habló negativamente de él?

T H E

### HALACHAH

**A**un en el caso que Reuben escuchara algo de boca de una personalidad tan digna de confianza, al grado que su estatura hace que esa información se considere como si proviniera de dos testigos, él no puede creer con ojos cerrados lo que escuchó. Eso aplica aún cuando Reuben no puede encontrar una explicación favorable para la información que escuchó.

*Sefer Jafetz Jaim,  
Hiljot Rejilut 6:5*



## LOS PARTICIPANTES HABLAN

*A primera vista, nadie se imaginaria la enormidad del desafío personal que estoy enfrentando, ni la dimensión del dolor que siento día a día. En la línea de apoyo Jazak encuentro la fuente de consuelo y fortaleza que me sostiene y me nutre; siempre escucho algo que me habla a mí. Al cabo de muchos años, me he llevado una agradable sorpresa al ver cuanta gente exitosa que conozco, también recurren a Jazak en busca de jizuk e inspiración.*

Y.P.

### ¿PREGUNTAS? ¿COMENTARIOS? EMAIL DE CONTACTO

Shabbosmenu@cchfglobal.org

“De la

*paciencia*  
nacerá  
*la paz.*”

– Orjot zadikim, Shaar HaAnavá

**U**n yehudí oriundo de Yerushalaim necesitaba viajar a los Estados Unidos para someterse a un trasplante de médula ósea. Él y su esposa hicieron el viaje, con la esperanza de lograr salvar la vida del hombre.

El día del procedimiento, el personal del hospital y la pareja se dieron cuenta que necesitaban el servicio de un traductor, así que buscaron a alguien quien estuviera dispuesto a hacer esta función, pero nadie se presentó. Finalmente, el hombre fue llevado al quirófano y puesto bajo anestesia general.

Justo entonces, dos hombres israelíes llegaron al piso y se acercaron con la enfermera encargada. –“Somos israelíes y venimos para traducir.” – se presentaron.

–“Lo siento mucho, pero llegaron tarde para hablar con el paciente. Lo acaban de anestesiar. Pero igual nos pueden ayudar. Yo hablo con cada paciente antes de iniciar los procedimientos y les explico cuáles son los efectos secundarios que se pueden llegar a presentar. En todos estos casos, los pacientes presentan una debilidad extrema, y están muy adormilados durante las primeras 48 horas. No tienen ni fuerzas de pararse. Pasado ese tiempo, empiezan a estar más lúcidos y activos.

–“Por lo menos, infórmele esto a la esposa,” – indicó la enfermera, –“para que ella no se asuste cuando lo vea así.”

Los dos hombres hablaron con la señora, y esperaron con ella hasta que la intervención terminó. Una vez que les avisaron que el paciente había salido del quirófano, fueron a la unidad de cuidados intensivos, y vieron al paciente a través de

la ventana de vidrio. De pronto, para la sorpresa de todos, vieron al hombre abrir los ojos, incorporarse y levantarse de la cama. Se dirigió al lavabo, se lavó las manos, dijo unas *berajot*, y se regresó a dormir.

La enfermera no daba crédito a lo que estaba viendo. –“¡En todos mis años de experiencia en este departamento, nunca he visto a nadie despertarse inmediatamente después del trasplante, y mucho menos, levantarse!” – exclamó a viva voz. –“Solamente logran hacerlo dos días después. No entiendo que pasó.”

Los traductores le expusieron dos explicaciones:

“Quizá se trate de un milagro. Pero lo más probable es porque, en todos los casos anteriores, usted le

## Consejo de Sabios

### ¿DÓNDE ESTÁ TU FUERZA DE VOLUNTAD?

Si fuéramos personas exclusivamente lógicas, nunca haríamos nada que llegaríamos a lamentar. Pero cualquier persona que ha caído en hablar lashón hará, aunque sea unas pocas palabras, pese a que la parte lógica de su mente le advertía: “¡No lo digas!” sabe la verdad: nuestra conducta no siempre se rige por la lógica.

La capacidad de conectarnos con nuestra claridad y nuestra sensatez, aun cuando enfrentamos la tentación, se llama fuerza de voluntad. Es una fuerza misteriosa, la cual parece desvanecerse cuando más la necesitamos. Pero un estudio realizado en Israel ayudó a desenredar el misterio, y al hacerlo, nos ofrece una poderosa estrategia que nos puede ayudar a ser las personas que realmente queremos llegar a ser.

*El estudio consistió en seguir la pista de las audiencias que se hacían en los juzgados para otorgar la libertad condicional a los prisioneros, y buscaba algún factor que pudiera predecir si es que el recluso lograría conseguir este derecho. La respuesta resultó ser que la decisión tenía muy poco que ver con el mérito de los argumentos a favor del acusado. Más bien, dependía de la hora en la que se llevó a cabo la audiencia. Si el caso se presentaba temprano en la mañana, o inmediatamente después del almuerzo, las probabilidades de que la sentencia fuera a favor del reo, eran mayores que si el proceso se presentaba justo antes de la hora de la comida, o en la tarde, poco antes de que terminara la jornada de trabajo.*

*La conclusión a la que llegaron los autores del estudio fue que, si los miembros de juzgado a cargo de dar las sentencias estaban hambrientos o cansados al final de un largo día de trabajo, les faltaba la fuerza de voluntad para hacer el complicado juicio con la claridad necesaria para otorgar el derecho de libertad condicional. Siempre es más fácil decir “no”, y cuando ellos no estaban ya en su mejor humor, ese era el dictamen: “no”.*

Si tenemos esto en mente, ahora podemos apuntar con mayor precisión a las situaciones que agotan nuestra fuerza de voluntad y así podemos fortificar nuestras defensas. Una vez que las reconocemos, podemos evitar las conversaciones que se están dirigiendo en la dirección equivocada, y así nos vamos a salvar de decir palabras de las que nos arrepentiremos más tarde. Podemos llegar a convertirnos en la mejor versión de nosotros mismos, aún cuando no estemos en nuestro mejor momento.

#### REFLEXIONEMOS

¿Has notado los momentos y situaciones en los que tu fuerza de voluntad parece estar en sus niveles más débiles, y en cuáles está en su máxima firmeza?

## NADIE LE DIJO QUE NO IBA A PODER

avisaba directamente a cada enfermo cómo se iba a sentir y que no iba a poder realizar ni el más mínimo esfuerzo los primeros dos días. Esta vez, usted no tuvo la oportunidad de informarle al paciente que él iba a

estar adormilado durante 48 horas. Ya que él no lo sabía, no sintió que no lo iba a poder hacer.”

Rab Ari Bensoussan nos comparte esta historia para hacernos consciencia del poder de nuestras palabras. Cuando les transmitimos a los demás nuestras dudas o desconfianza que van a poder lograr lo que se proponen, o cuáles son sus limitaciones, nos tenemos que preguntar, ¿Cuáles son los logros que estamos impidiendo que se realicen a causa de lo que decimos?

**¿Cuánto potencial se está viendo frenado porque nuestras palabras bloquearon el camino a su realización?**

**¿Y cuanto potencial pudiera desatarse si usáramos nuestras palabras para empoderar a las personas e inspirarlas a librar los obstáculos que se les presentan en el camino?**



### OUR MISSION

at the Chofetz Chaim Heritage Foundation is to inspire Jews around the world to grasp the life-enhancing gift of *shmiras haloshon, ahavas Yisrael*, and *shalom*, and to provide easy access to a wide array of options designed to spark personal growth.

**18,000 daily**  
emails

**Inscríbete en el programa para la mesa de Shabat y recibe el boletín de Shabat semanalmente sin costo alguno**

<http://powerofspeech.org/shabbos-spanish/>

#### REFLEXIONEMOS

¿Alguna vez alguien te dijo una oración o frase que te empoderó a hacer algo que pensabas que estaba demasiado lejos de tu alcance o capacidad? ¿Por qué a veces se nos hace tan difícil animar a los demás? ¿Qué diferencia hay entre los elogios vacíos o huecos, y los legítimos?